



## Formación de profesorado de ELE en contextos asiáticos

**Fecha:** del 22 al 26 de julio de 2024

**Horas lectivas:** 30

**Lugar:** Campus de Las Llamas- Santander

### DESTINATARIOS:

- Profesores de español en contextos asiáticos.
- Estudiantes que deseen especializarse en la enseñanza de español como lengua extranjera y más especialmente en la enseñanza de español a sinohablantes.
- Titulados universitarios en Filología, Lingüística, Traducción e Interpretación o Estudios de Asia Oriental que deseen especializarse en la enseñanza de español como lengua extranjera.
- Profesores de español como lengua segunda y extranjera.
- Formadores de profesores de lenguas extranjeras.
- Profesionales relacionados con la gestión de centros de lenguas extranjeras.

### OBJETIVOS:

- Identificar las principales necesidades de los alumnos asiáticos, especialmente de los sinohablantes, en el aprendizaje de ELE, así como los factores que influyen en sus procesos de aprendizaje y en su desempeño en el aula.- Analizar las metodologías de enseñanza y los recursos didácticos más adecuados al perfil del alumnado en contextos asiáticos, teniendo en cuenta las particularidades de su sistema de enseñanza.
- Seleccionar y adaptar actividades y materiales didácticos en función de las características y necesidades del alumnado asiático.

### CONTENIDOS:

Este curso se dirige a profesores con experiencia y formación en lingüística y didáctica, así como a los interesados en la enseñanza de ELE en Asia Oriental, especialmente en China, Taiwán, Hong Kong y Macao.

El curso aporta instrumentos operativos y modelos de actuación pedagógica para facilitar el aprendizaje de ELE. De esta manera se reflexionará sobre los siguientes aspectos: ¿Cuáles son los perfiles de los alumnos asiáticos, especialmente de los sinohablantes? ¿En qué contextos de enseñanza se encuentran? ¿Qué factores hay que tener en cuenta a la hora de seleccionar y adaptar materiales para ellos? ¿Cuáles son sus principales dificultades en el aprendizaje del español? ¿Qué estrategias de aprendizaje usan? ¿Cómo se puede ayudar a mejorar su pronunciación de una manera eficaz? ¿Qué aspectos culturales inciden en el aprendizaje del español?

Este curso está orientado al desarrollo de las competencias clave del profesorado como organizar situaciones de aprendizaje, evaluar el aprendizaje y la actuación del alumnado en contextos asiáticos, y



## Formación de profesorado de ELE en contextos asiáticos

facilitar la comunicación intercultural entre el profesorado y el alumnado. Presta especial atención al perfil del alumnado sinohablante, a sus dificultades en el aprendizaje del español, a las diferencias lingüísticas entre el chino y el español, al análisis de errores más frecuentes cometidos por el alumnado sinohablante, a la tipología de actividades con el alumnado sinohablante, a la revisión de materiales, manuales y libros de texto editados en China, Taiwán, Hong Kong y Macao, al papel del inglés en la enseñanza de ELE y al dominio de la lengua china de un profesor de ELE en Asia Oriental.

### PERFIL DEL PROFESORADO

#### **Prof. Mario Santander Oliván**

Doctor por la Universidad Nacional Normal de Taiwán, homologado en España por la Universidad Autónoma de Madrid, donde actualmente trabaja como investigador, puesto que compagina con un cargo administrativo como coordinador de programas con China de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Cuenta con más de 10 años de experiencia docente en Taiwán y en España. Es, además, traductor jurado del Ministerio de Asuntos Exteriores de España. Residió y trabajó como docente en Taiwán 13 años (agosto de 2009 - julio de 2022). Su línea de investigación abarca la enseñanza de chino a hispanohablantes, la enseñanza de español a sinohablantes y la traducción chino-español. Entre sus obras destacan más de una decena de artículos académicos y dos manuales de ELE a sinohablantes.

#### **Prof. Luisa Shu-Ying Chang**

Vicerrectora Ejecutiva y Catedrática de la Universidad Médica de Taipéi. Doctora en Filología Española por la Universidad Complutense de Madrid y académica correspondiente de la Real Academia Española. Fue Vicerrectora para Asuntos Internacionales y Vicedecana de la Facultad de Artes Liberales de la Universidad Nacional de Taiwán y Catedrática y Consejera Superior de la Oficina del Rector de la Universidad Nacional Tsing Hua. Sus especialidades se centran en la literatura hispánica contemporánea y en investigaciones de documentos chino-español durante la época colonial española en Filipinas. Ha traducido unas 20 obras del español y portugués al chino. Asume cursos de diferentes niveles de enseñanza de ELE a lo largo de su carrera.

#### **Prof. Jorge Marcos González Martínez**

Doctorando en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas Extranjeras por la Universidad Nebrija, es también Licenciado en Derecho y ha obtenido sendos títulos de Máster en Administración y Dirección de Empresas y en Didáctica de ELE con estudios en Metodología de Investigación. Desde el año 2012, se dedica a la enseñanza de ELE a sinohablantes en diferentes contextos. Está acreditado como examinador DELE por el Instituto Cervantes y ha realizado diversos cursos de formación de formadores y de tutores de prácticas docentes.

## Formación de profesorado de ELE en contextos asiáticos

### HORARIO

Fecha: del 22 al 26 de julio Código:65NZ

	LUNES 22	MARTES 23	MIÉRCOLES 24	JUEVES 25	VIERNES 26
09:00 - 11:30	<p><b>Presentación del curso</b> (Santander, Chang y González) <b>Panorámica: Enseñanza de ELE en Asia Oriental</b> Jorge González</p>	<p><b>Perfil del estudiante de ELE sinohablante y estilos de aprendizaje</b> Jorge González</p>	<p><b>Metodologías y estrategias de aprendizaje de ELE a sinohablantes</b> Jorge González</p>	<p><b>Recursos digitales aplicados a la enseñanza de ELE a sinohablantes</b> Jorge González</p>	<p><b>09:30 - 11:30</b> <b>Colaboración entre profesores de ELE de ambos lados del Estrecho</b> Luisa Chang</p>
11:30 - 12:00	<i>Descanso</i>	<i>Descanso</i>	<i>Descanso</i>	<i>Descanso</i>	<i>Descanso</i>
12:00 - 14:00	<p><b>Enseñanza de ELE a sinohablantes desde el punto de vista del profesor local</b> Luisa Chang</p>	<p><b>Diferencias lingüísticas entre el español y el chino</b> Luisa Chang</p>	<p><b>Desarrollo de las destrezas en la clase de ELE con sinohablantes</b> Mario Santander</p>	<p><b>El papel del inglés en la enseñanza de ELE a sinohablantes</b> Luisa Chang</p>	<p><b>Desafíos y oportunidades de la enseñanza de ELE a sinohablantes</b> Mario Santander</p>
14:00 - 15:30	<i>Descanso</i>	<i>Descanso</i>	<i>Descanso</i>	<i>Descanso</i>	<i>Fin del curso</i>
15:30 - 17:30	<p><b>Enseñanza de ELE a sinohablantes desde el punto de vista del profesor nativo</b> Mario Santander</p>	<p><b>Dificultades del alumnado sinohablante en la clase de ELE y errores más frecuentes</b> Mario Santander</p>	<p><b>Cultura y literatura en el aula de ELE para sinohablantes</b> Luisa Chang</p>	<p><b>Selección y adaptación de actividades y materiales didácticos a las necesidades del alumnado sinohablante</b> Mario Santander</p>	